

Genre du véhicule Machine de travail (véhicule spécial)	Marque de fabrique K O E H R I N G	Type Dumpton 60 - 3 A	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 ' 7 1 7			
Caractéristiques "60-3 A" sur plaquette du constructeur, dans cabine, à droite derrière siège.							
"Dumpton" à l'avant sur capot		Carburant diesel	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis KOEHRING Company, Milwaukee (USA) - Importateur Ch. KELLER, Wallisellen							
N° du châssis frappé à droite, sur partie supérieure du longeron, à l'avant							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc							
Type du moteur 4057 C - en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	4'650 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	2	Transmission mécanique	Treuil/Cabest.	Longueur 4'700			
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3	Crochet rem.	Largeur 2'556 *			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 7,7	Voie avant 2'100	Hauteur 2'997			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 27,4	Voie arrière 2'140	Empattement 2'591			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 11,75	Porte à faux arr. 1'092			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur roues arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, sur roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	3'375	4'375	7'750	Dimension	10.00-20	16.00-25	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	2'170	4'800	Largeur
Total			7'750		12 Ply	16 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes 1		Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche - assistée hydraul.			Marque du moteur G M		C.V. frein 109 SAE		
Alésage 107,95			Course 127		C.V. impôts 23,68		
Forme de la carrosserie benne basculante à l'arrière, cabine du conducteur à l'avant à gauche							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	
(1 siège avec 2 volants et 2 jeux de commande; peut circuler dans les 2 directions)							

Phares: marque	2/ RBT ICM 0193 PM	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés à côté des phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1 AV + 1 AR - électriques
Feux arrières	2/ sous les feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1 AV + 1 AR - électriques (2-tons)
Réflecteurs	2/ séparés \varnothing 70	Rétroviseur	2/ à gauche et à droite
Feu stop	2/ au-dessus des feux AR (orange)	Indicateur de vitesse	**)
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ sur essieu AR, avec lampe-témoin		
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	88	bB à 1'800 t/min - Avertisseur =	91 dB

Observations et exceptions

*) Largeur : 2'556 mm.

Mesures de sécurité : (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- N'est autorisé à circuler qu'en direction de marche (le moteur est situé à l'avant)
- Doit être muni du signe distinctif des voitures automobiles ayant plus de 2,30 m de largeur
- Monter signe 30 km/h
- Monter des bavettes (garde-boue) démontables, à l'arrière à gauche et à droite.

***) Indicateur de vitesse est monté par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Wallisellen, 6.8.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Machine de travail (véhicule spécial)	Marque de fabrique K O E H R I N G	Type Dumpton 60 - 3 A	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 ' 7 1 7			
Caractéristiques "60-3 A" sur plaque du constructeur, dans cabine, à droite derrière siège,							
"Dumpton" à l'avant sur capot		Carburant diesel	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis KOEHRING Company, Milwaukee (USA) - Importateur Ch. KELLER, Wallisellen							
N° du châssis frappé à droite, sur partie supérieure du longeron, à l'avant							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc							
Type du moteur 4057 C - en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	4'650 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	2	Transmission mécanique		Longueur 4'700			
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3		Largeur 2'556			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 7,7		Hauteur 2'997			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 27,4		Empattement 2'591			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Porte à faux arr. 1'092			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur roues arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, sur roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	3'375	4'375	7'750	Dimension	10.00-20	16.00-25	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	2'170	4'800	Largeur
Total			7'750		12 Ply	16 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes 1		Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche - assistée hydraul.			Marque du moteur G M		C.V. frein 109 SAE		
Alésage 107,95			Course 127		C.V. impôts 23,68		
Forme de la carrosserie benne basculante à l'arrière, cabine du conducteur à l'avant à gauche							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	
(1 siège avec 2 volants et 2 jeux de commande; peut circuler dans les 2 directions)							

*)

Phares: marque	2/ RBT IGM 0193 PM	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés à côté des phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1 AV + 1 AR - électriques
Feux arrières	2/ sous les feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1 AV + 1 AR - électriques (2-tons)
Réflecteurs	2/ séparés \varnothing 70	Rétroviseur	2/ à gauche et à droite
Feu stop	2/ au-dessus des feux AR (orange)	Indicateur de vitesse	**)
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ sur essieu AR, avec lampe-témoin		
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	88 bB à 1'800 t/min - Avertisseur = 91 dB		

Observations et exceptions

*) Largeur : 2'556 mm.

Mesures de sécurité : (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- N'est autorisé à circuler qu'en direction de marche (le moteur est situé à l'avant)
- Doit être muni du signe distinctif des voitures automobiles ayant plus de 2,30 m de largeur
- Monter signe 30 km/h
- Monter des bavettes (garde-boue) démontables, à l'arrière à gauche et à droite.

***) Indicateur de vitesse est monté par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Wallisellen, 6.8.64

La Commission d'expertise-type